



**ESTADO DO PARANÁ**

Folha 1



**DIGITAL**

|                          |  |   |                     |              |
|--------------------------|--|---|---------------------|--------------|
| <b>Órgão Cadastro:</b>   | UNESPAR  |   | <b>Protocolo:</b>   | <b>Vol.:</b> |
| <b>Em:</b>               | 10/06/2019 16:46   |   | <b>15.826.842-6</b> | <b>1</b>     |
| <b>Interessado 1:</b>    | LUCIANA PAULA CASTILHO BARONE  |   |                     |              |
| <b>Interessado 2:</b>    | -  |   |                     |              |
| <b>Assunto:</b>          | RECURSOS HUMANOS   | <b>Cidade:</b>  | CURITIBA / PR       |              |
| <b>Palavras chaves:</b>  | AFASTAMENTO  |   |                     |              |
| <b>Nº/Ano Documento:</b> | 79/2019  | <b>Origem:</b>  | UNESPAR/FAP         |              |
| <b>Complemento:</b>      | LICENÇA SABÁTICA PROFA. LUCIANA PAULA CASTILHO BARONE COLEGIADO DO CURSO DE BACHARELADO EM ARTES CÊNICAS PARA O PERÍODO DE SETEMBRO/2019 A FEVEREIRO/2020. |   |                     |              |
| <b>Código TTD:</b>       | -  | Para informações acesse: <a href="http://www.eprotocolo.pr.gov.br/consultapublica">www.eprotocolo.pr.gov.br/consultapublica</a> |                     |              |



**Universidade Estadual do Paraná**  
Credenciada pelo Decreto Estadual n. 9538, de 05/12/2013.  
**Campus de Curitiba II**



**DIREÇÃO DO CENTRO DE ARTES**

**MEMORANDO Nº 079/2019**

**DATA:** 10/06/2019

**PARA:** PROGESP – Pró-Reitoria de Gestão de Pessoas e Desenvolvimento  
- **Eloi Vieira Magalhães**  
FAP/DRH – **Ruth Duarte Menezes Correia**

**ASSUNTO: LICENÇA SABÁTICA – Prof<sup>a</sup>. Luciana Paula Castilho Barone – Colegiado do Curso de Bacharelado em Artes Cênicas para o período de setembro/2019 a fevereiro/2020.**

Considerando o Protocolo n. 001908/2019-FAP da Prof<sup>a</sup>. **Luciana Paula Castilho Barone** do Colegiado do Curso de Bacharelado em Artes Cênicas para o período de **setembro/2019 a fevereiro/2020**, conforme o formulário de licença sabática e o plano de atividades/Proposta de pesquisa, bem como a resposta por e-mail da Professora Doutora Cass Fleming;

Considerando os pareceres favoráveis **do Colegiado do Curso de Bacharelado em Artes Cênicas** (Ata Nº 007 de 06 de junho de 2019) **e da Direção do Campus**, em vista do usufruto de férias da Prof<sup>a</sup> Rosemeri Rocha da Silva (parecer “*ad referendum*” do Conselho do Centro de Artes) afetos à solicitação de Licença sabática requerida;

Considerando a planilha de previsão de Licenças para o ano de 2019 dos professores vinculados ao Centro de Artes, encaminhada à PROGESP;

Encaminhamos o processo à FAP-DRH para análise e à PROGESP para providências/trâmites da solicitação de licença sabática da Professora **Luciana Paula Castilho Barone**, conforme Resolução Nº 007/2014 - CAD.

Atenciosamente.

---

Prof<sup>a</sup>. Rosemeri Rocha da Silva  
Diretora do Centro de Artes  
UNESPAR/Campus de Curitiba II – FAP  
Portaria n. 675/2018-REITORIA/UNESPAR.

---

Prof<sup>a</sup>. Pierângela Nota Simões  
Diretora do *Campus* de Curitiba II – FAP  
Portaria n. 597/2015-REITORIA/UNESPAR.

Página | 1

**Unespar – Universidade Estadual do Paraná – Campus Curitiba II**  
**Direção do Centro de Artes**

Rua dos Funcionários, 1357 | Cabral | 80035-050 | Curitiba | Paraná | (41) 3250 7317



**Universidade Estadual do Paraná**  
 Credenciada pelo Decreto Estadual Nº. 9538 de 05/12/2013  
**Campus de Curitiba II**



PROTOCOLO Nº.

001908



**1. IDENTIFICAÇÃO**

NOME COMPLETO DO REQUERENTE

Mariana Paula Castilho Barone

TELEF. RESIDENCIAL

11 992139214

COMERCIAL

CELULAR

11 992139214

EMAIL

lubarone@gmail.com

SÉRIE/PER.

CURSO

Bac. Artes Cênicas

TURNO

**2. SITUAÇÃO ACADÊMICA**

**PÓS-GRADUAÇÃO**

**ADMINISTRATIVO**

MATRICULADO/INGRESSO \_\_\_\_\_

MATRÍCULA/ANO \_\_\_\_\_

DOCENTE

FORMADO/ANO \_\_\_\_\_

CURSO: \_\_\_\_\_

AGENTE UNIVERSITÁRIO

CURSO \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

OUTROS

**3. SOLICITAÇÃO DO REQUERENTE**

Encaminhar Rose Rocha Centro de Artes / Licença

**INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES:**

documentos: plano de atividades de Pesquisa  
 Solicitação de Licença Salárial  
 E-mails / correspondência superior -  
 ra de Pesquisa

**4. ESTE REQUERIMENTO DEVERÁ SER ENCAMINHADO PARA:**

CENTRO de ARTES / profa Rose Rocha

Curitiba, 6 de junho de 2019.

Assinatura do Requerente ou Procurador

FUNCIONÁRIO  
 [Assinatura]

ENTRADA DOC  
 17/07

DATA RETIRADA

ASSINATURA RECEBIMENTO

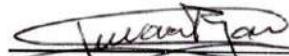


UNIVERSIDADE ESTADUAL DO PARANÁ  
Campus Curitiba II

Solicitação de Licença Sabática

Venho, por meio deste, solicitar Licença Sabática, para desenvolvimento da pesquisa *Sistemas corporais abordados pelo Body-Mind Centering™ como suporte para a técnica de atuação de Michael Chekhov*, junto à Goldsmiths - University of London, de setembro de 2019 a fevereiro de 2020, junto à Professora Doutora Cass Fleming, conforme plano de atividades apresentado em anexo.

Curitiba, 06 de junho de 2019.

  
\_\_\_\_\_  
Prof. Dra. Luciana Paula Castilho Barone  
Docente do Bacharelado em Artes Cênicas – FAP/UNESPAR

**Parecer do Colegiado de Curso (Bacharelado em Artes Cênicas – Campus Curitiba II):**

- O projeto foi aprovado por unanimidade, considerando:
1. A licença consta do planejamento aprovado em 2018.
  2. A carga horária de algumas das disciplinas foram ministradas com carga horária dobrada, e as disciplinas de laboratório de montagem e laboratório de atuação serão assumidas pelo prof. Francisco Gaspar.
  3. Por considerar a pesquisa, atrelada a licença, extremamente consistente e necessária.

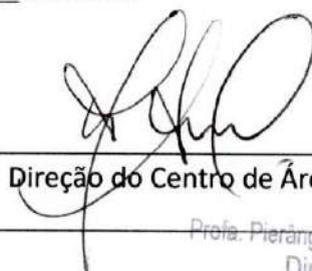
Curitiba, 06 de junho de 2019.

  
\_\_\_\_\_  
Coordenador(a) do Bacharelado em Artes Cênicas

**Parecer do Centro de Área (Centro de Artes – Campus Curitiba II):**

Considerando a deliberação do Coligado do curso de Bacharelado em Artes Cênicas, e tendo em vista o usufruto de férias da Diretora do Centro de Artes, aprova ad referendum a licença solicitada.

Curitiba, 10 de junho de 2019.

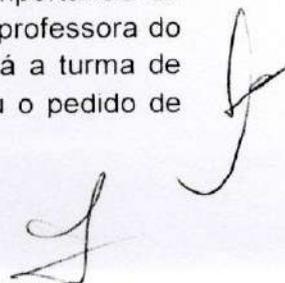


Direção do Centro de Área

Prof. Pierângela Nota Simões  
Diretora  
Unespar - Campus de Curitiba II  
Portaria n. 597/2015-Reitoria/Unespar

ATA Nº 007 DO DIA 06/06/2019  
REUNIÃO ORDINÁRIA DO COLEGIADO DO CURSO DE BACHARELADO EM  
ARTES CÊNICAS

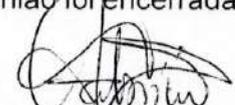
Aos seis dias do mês de junho de dois mil e dezenove reuniram-se na sala de reuniões do bloco dois do Campus de Curitiba II, a partir das nove horas e trinta minutos, as professoras Amabilis de Jesus da Silva, Ana Cristina Fabricio, Luciana Paula Barone, Marcia Cristiane Moraes, Nadia Luciani, Stela Regina Fischer, Sueli Cristina Araújo, Natacha Dias, os professores Francisco de Assis Gaspar Neto, Marcio Mattana e Diego Elias Baff e a representante discente Maria Gabriela dos Reis Ferreira. O primeiro ponto da pauta referiu-se à apresentação do plano de gestão das candidatas a direção de campus, Salete Machado e Noemi Ansay. Em seguida, tratou-se do quinto ponto de pauta, alteração do tipo de licença das professoras Nádia Luciane e Luciana Barone e aprovação do projeto da professora Luciana Barone. A professora Nadia Luciani informou que seu período de pós-doc passou de seis para três meses por não poder se afastar por mais do que este período do Escritório de Relações Internacionais. O colegiado acatou a mudança no período da licença e aprovou a mesma. A professora Luciana Barone apresentou o seu projeto de pesquisa *Sistemas Corporais abordados pelo Body Mind Centering como suporte para a técnica de atuação de Michael Chekhov*. O projeto foi aprovado pelo colegiado. A professora narrou a incerteza de poder assumir um pós-doc sem financiamento, pois ainda está à espera dos valores cobrados pela Universidade *Goldsmiths University of London*. Relatou ainda que a supervisora de pesquisa propôs a possibilidade de realização da mesma como pesquisadora convidada, apresentando alternativas à licença capacitação, caso esta não seja viável: licença sabática e licença prêmio. Destacou também que já tomou providências para sua licença em termos de reposição de aulas. Por último, a professora Luciana Barone solicitou gozar das férias institucionais a que tem direito, no período de agosto de dois mil e dezenove para poder participar do último módulo de formação de *Body Mind Centering* e da conferência internacional de *Body Mind Centering*. O colegiado aprovou ambas as solicitações da professora Luciana Barone. O professor Diego Baffi apresentou seu projeto de extensão, TIDE, no qual propõe curso sobre a arte da palhaçaria, denominado Grupo de Treinamento em Palhaçaria, com duração de 18 meses. Argumentou a respeito da relação do projeto com duas orientações de iniciação científica e dois TCCs por ele orientados. Além disso, o professor Diego Baffi apontou para a possibilidade de parceria com a pesquisadora Katia Kasper, da Universidade Federal do Paraná. O projeto foi aprovado. Passamos, então, para o quarto ponto de pauta, a licença especial da professora e coordenadora Ana Cristina Fabricio, a ser iniciada no dia quinze de junho de dois mil e dezenove. A professora apresentou os motivos do pedido de licença, lembrando que já reúne condições para o pedido de aposentadoria, estando, inclusive, em tramites documentais; o motivo maior para o pedido, no entanto, é o estado emocional da professora, com a saúde emocional abalada em decorrência da perda de sua mãe. Os membros do colegiado fizeram questão de destacar a importância do trabalho da professora Ana Cristina Fabricio na frente da coordenação de curso nos últimos três anos e meio, além da importância do seu trabalho como coordenadora, em oportunidades anteriores, e como professora do curso. Ficou acertado que o professor Francisco Gaspar Neto assumirá a turma de Improvisação e Jogos na ausência da professora. O colegiado aprovou o pedido de

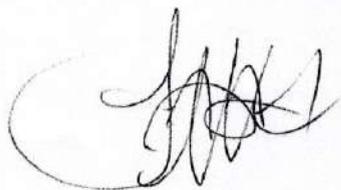


48 licença da professora Ana Fabricio. A professora Ana Fabricio pediu para que  
49 tratássemos, neste momento, de alguns itens do sétimo ponto de pauta, Informes da  
50 reunião de conselho de centro. Tratou-se, neste ponto, da alteração de carga horária  
51 dos professores CRES, de 20 para 40 horas, enfatizando o caso das professoras Stela  
52 Fischer e Natacha Dias. Foram avaliados também os casos de tratamento excepcional  
53 para alunos com doenças crônicas que se ausentam por menos de 21 dias e que  
54 acompanham familiares doentes e/ou incapacitados. A professora Ana Fabricio solicitou  
55 que o colegiado procurasse estabelecer protocolos de ação para estes casos e que a  
56 discussão fosse levada a instancias superiores. Passamos para o terceiro ponto de  
57 pauta, composição da banca de ascensão de nível da professora Luciana Barone, a ser  
58 realizada no dia sete de junho de dois mil e dezenove, às nove horas, sendo elencados  
59 para essa função os professores Francisco de Assis Gaspar Neto e Diego Elias Baffi, e  
60 a professora Stela Regina Fischer. A professora Ana Fabricio informou a respeito do  
61 curso de sistema Moodle no dia doze de junho de dois mil e dezenove, às nove horas e  
62 às quatorze horas. A princípio as professoras Nadia Luciani e Marcia Moraes, além do  
63 professor Francisco Gaspar Neto, participarão do curso. Em seguida foram tratadas  
64 questões relativas aos espaços para apresentação de provas públicas, com ênfase na  
65 negociação de espaços do Estado e da Prefeitura, tratando também dos ensalamentos  
66 para o segundo semestre e das tratativas de mudança de sede. Tratando dos informes  
67 sobre a reunião do Conselho de Centro, a professora Ana Fabricio falou da necessidade  
68 de o colegiado organizar um portfólio sobre as ações do curso nos últimos anos para  
69 responder à solicitação feita pelo reitor da UNESPAR à Direção de Centro sobre a  
70 visibilidade dos cursos junto à comunidade. As ações a respeito do "projeto de  
71 visibilidade" serão organizadas pelo NDE e o prazo de finalização ficou para a primeira  
72 semana de julho. Por fim, o professor Diego Baffi pediu para que se colocasse no  
73 regulamento do TCC a obrigatoriedade de apresentação de material audiovisual dos  
74 processos e apresentações dos grupos. Nada mais havendo a tratar, às doze horas e  
75 trinta minutos a reunião foi encerrada, e eu Francisco de Assis Gaspar Neto lavrei a ata.

76

77

  
**Ana Cristina Fabricio**  
Portaria nº 1054/2019 - Reitoria/Unespar  
Coordenadora do Curso de Bacharelado em  
Artes Cênicas - Campus de Curitiba II



## LISTA DE PRESENCAS

### Reunião Ordinária do Colegiado de Artes Cênicas 2019

FAP 06 de junho de 2019.

#### PAUTA:

- Apresentação do Plano de gestão das candidatas a direção de campus: Salete Machado e Noemi Ansay
- Projeto de extensão do professor Diego Baffi.
- Banca de ascensão de nível da professora Luciana Barone;
- Licença especial prof. Ana Fabrício;
- Alteração do tipo de licença da professora Nádia Luciane e Luciana Barone;
- Projeto de visibilidade
- Informes da reunião de conselho de centro;

| Professores                           |  |
|---------------------------------------|--|
| Amabilis de Jesus da Silva            | <i>Amabilis de Jesus da Silva</i>            |
| Ana Cristina Fabrício                 | <i>Ana Fabrício</i>                          |
| Diego Elias Baffi                     | <i>Diego Elias Baffi</i>                     |
| Edison Mercuri                        | * Licença especial                           |
| Francisco de Assis Gaspar Neto        | <i>Francisco de Assis Gaspar Neto</i>        |
| Luciana Barone                        | <i>Luciana Barone</i>                        |
| Marcio Luiz Mattana                   | <i>Marcio Luiz Mattana</i>                   |
| Marcia Cristiane Dall'Oglio de Moraes | <i>Marcia Cristiane Dall'Oglio de Moraes</i> |
| Nádia Moroz Luciani                   | <i>Nádia Moroz Luciani</i>                   |
| Sueli Cristina dos Santos Araújo      | <i>Sueli Cristina dos Santos Araújo</i>      |
| Paulo Biscaia                         | ausente                                      |
| Rosemary Magdalena Brack              | * LICENÇA                                    |
| Natacha Dias                          | <i>Natacha Dias</i>                          |
| Stela Fisher                          | <i>Stela Fisher</i>                          |
| Representante discente                |  |
| Maria Gabriela Reis                   | <i>Maria Gabriela de Reis Ferraz</i>         |

Luciana Barone (UNESPAR – FAP, BR)  
Research Proposal  
Goldsmiths University of London  
Cass Fleming (PhD)

## The Body Systems approached by Body-Mind Centering™ as support for Michael Chekhov's acting technique

### Introduction

Carl Gustav Jung emphasized in his work the individuation process as the way of Self-fulfillment. Usually, that process begins to become more evident on life's second stage, when the individual has already conquered the external goals which stimulated him / her, in his / her social relations. That is when an internal process takes place, through which the individual can have more possibilities to recognize his / her own shadow, his *animus* / her *anima* and become conscious of his / her personas, following the path to Self-knowledge and, therefore, having the possibility of Self-fulfillment. Individuation is a path, it is not an end, and, as Jung puts it, "Life in its completeness does not have to be perfect but complete" (JUNG, 2011, pp. 172-173).

I consider Self-knowledge a path which not only favors an individual's personal trajectory but his / her artistic acumen, once the more his / her art is integrated to himself / herself, the more possibilities of being legitimate it has. On the other hand, clearly to me art configures itself as one of the paths of achieving that knowledge. Therefore, this project focus is to outline a procedure that allows the actor to meet aspects of his / her own psychophysical expression that can favor both his / her artistic autonomy and development, as well as his / her personal growth.

Many are the ways that can lead to this goal. During my path as an educator and director, I have been investigating Body-Mind Centering™ active meditation / creative imagination, neutral mask and corporal systems, as self-awareness tools and procedures which can lead to a creative process in acting, based in the psychophysical elaboration, that must consider body and psyche in an integrated way. With this project, I intend to deepen my knowledge in relation to the technique of Michael Chekhov, to integrate them with a methodology of character building in which the actor is widely aware of his psychophysical choices. I start from the hypothesis that the procedures to be investigated (BMC and Michael Chekhov Technique) allow the actor an amplification of his / her psychophysical awareness which gives him / her greater autonomy of creation, when building his / her character from the psychological aspects associated with physical aspects, from the corporal qualities discovered by the practice of the suggested procedures.

The study of corporal systems proposed by Bonnie Bainbridge Cohen's Body-Mind Centering®, enables contact with a living anatomy, through which it is possible to experience qualities of different corporal systems through somatization. When Cohen explains the embodiment process in **Sensing, Felling, and Action**, she defines somatization as

the process by which the kinesthetic (movement), proprioceptive (position), and tactile (touch) sensory systems inform the body that it (the body) exists. In this process, there is a witness, an inner awareness of the process. For instance, *you become directly aware of the sensation emanating from a part of the body through movement and/or touch; or you initiate movement from a body place and are conscious of the sensations and feeling arising* (COHEN, 2015, pp. 278-279)

Awareness happens through movement or touch and is involved in the manifesting sensations and feelings. The aim of the research is to investigate how the embodiment practice, from the diverse corporal systems studied by BMC® (organic, endocrine, skeletal, muscular, nervous, fluid, ligamentous and fascial), initially promotes greater corporal awareness and, at the creation moment, favors the relation between the actor's physical sensations and the gestural building of his / her character, favoring the expression of his / her psychology. It is interesting to this research, the approach of the *mind* of each system. When discussing the organic system, for example, Bonnie reports:

When we compared the emotional states with the physiological processes that took place in the organs, we began to observe the congruence between the physical function and the psychological function. Our perception of their interrelationship has opened and deepened. We began to become directly aware of how the emotions and corporeal bodies reflected each other (idem, p. 87)

Noticing the qualities that every investigated system can trigger in each actor in order that this awareness can be brought to creative work. In this stage, the psychophysics creation work is proposed, based on some of the procedures suggested by Michael Chekhov. The author opens his **To the Actor** (2010, p.1), with the chapter "The actor's body and psychology", in which he defends the search for 'the realization of the complete harmony between body and psychology' by the actor. Hence, he argues that

*First and foremost is extreme sensitivity of body to the psychological creative impulses. This cannot be achieved by strictly physical exercises. The psychology itself must take part in such a development. The body of an actor must absorb psychological qualities, must be filled and permeated with so that they will convert gradually into a sensitive membrane, a kind of receiver and conveyor of the subtlest images, feelings, emotions and will impulses* (idem, p. 2)

It then develops the system by which the actor exercises certain aspects such as the image incorporation and the work with atmospheres, in order to elaborate the Psychological Gesture, which, permeated with physical qualities that the actor impresses on it, stimulates depths of his / her own psychology" (idem, p. 76). The aim of examining, in this research, the procedures proposed by Chekhov, is to enable the actor to use concrete mechanisms of psychophysical creation, starting from the relation between the procedures previously worked and the ones suggested by Chekhov for the creation of the psychological gesture.

**Objectives:**

This project aims to investigate the effectiveness of the Body-Mind Centering™ as a preparation system for Chekhovian actors.

For that reason, a practical investigation is necessary over the Chekhovian technique and a following application of BMC's embodiment, aiming the integration of creativity with corporal proprioception.

**Methodology:**

If possible, we intend to track the research supervisor's interpretation classes aiming for a greater body integration of the knowledge in the Chekhov technique to propose, in a second moment, the conduction of Body-Mind Centering™ exercises as a base for the students of the Chekhov technique, to give support to the psychophysical building of their characters, through the psychological gesture.

This research also supports a proximity between Chekhov's artistic view and Carl Gustav Jung's profound psychology, which would give theoretical support for the imagination-mind-psyche integrations.

However, during the second stage of research, the analyzes of the exercises practiced by the students and their scenic results would take place, from which would be drawn the intersections between the thoughts of Chekhov and Jung, permeated by Bonnie Bainbridge Cohen's propositions.

**Schedule**

September and October / 2019:

- Practical period, dedicated to the execution of Chekhovian exercises (under the research supervisor guidance).

October and November / 2019:

- Application of BMC exercises (embodiments, based on corporeal systems) to students of the Chekhovian technique;  
- Results observation through the scenes developed by the students.

December / 2019 to February / 2020:

- Bibliographical study and paper writing over the methodology employed and its scenic repercussions, based on the theories of Bonnie Bainbridge Cohen, Carl Gustav Jung and Michael Chekhov.

**Bibliography:**

BARONE, Luciana P. C. "Inconsciente, subjetividade e processo de criação cênica".  
Campinas: **Pitágoras 500**, vol 6, abril/2014.

CHEKHOV, Michael. **Para o ator**. Tradução: Álvaro Cabral. São Paulo: Martins Fontes,  
2010.

\_\_\_\_\_. **On the technique of acting**. Harter Perennial, 1991.

CHEJOV, Mijail; KNÉBEL, María Osípovna. **16 Lecciones y otros materiales**. Universidad  
del Valle - Programa Editorial, 2017.

COHEN, Bonnie Bainbridge. **Sentir, perceber e agir: educação somática pelo método  
body-mind centering®**. Tadução de Denise Maria Bolanho. São Paulo: edições SESC SP,  
2015.

FLEMING, Cassandra. *A genealogy of the embodied theatre practices of Suzanne Bing  
and Michael Chekhov: the use of play in actor training*. Available at:  
[https://www.dora.dmu.ac.uk/xmlui/bitstream/handle/2086/9608/Cassandr  
a%20Fleming%20PhD%20Thesis.pdf;sequence=1](https://www.dora.dmu.ac.uk/xmlui/bitstream/handle/2086/9608/Cassandra%20Fleming%20PhD%20Thesis.pdf;sequence=1) (Thesis, 2013)

\_\_\_\_\_. 'Chekhov's Embodied Play', University of Kent, Post-Graduate Research Event,  
2016

\_\_\_\_\_. 'Genealogies of Actor Training: The Work of Suzanne Bing', Queen Mary,  
University of London, Research Quorum, 2014

\_\_\_\_\_. 'Michael Chekhov's Embodied Play Methodology', Goldsmiths Research Event,  
University of London, 2009

\_\_\_\_\_. 'Michael Chekhov's Play Methodology', De Montfort University, Post-Graduate  
Research Event, 2009

HARTLEY, Linda. **Wisdom of the Body Moving: an introduction to Body-Mind  
Centering**. Berkeley, California: North Atlantic Books, 1994.

JUNG, Carl Gustav. **Obras completas**. São Paulo: Editora Vozes.

\_\_\_\_\_. **Psicologia e Alquimia**. São Paulo: editora Vozes, 2011.

Luciana Paula Castilho Barone (FAP/UNESPAR)  
Proposta de pesquisa  
Goldsmiths - University of London  
a/c de Cass Fleming (PhD)

**Sistemas corporais abordados pelo Body-Mind Centering como suporte para a  
técnica de atuação de Michael Chekhov**

**Introdução**

Carl Gustav Jung enfatizou, em sua obra, o processo de individuação como o caminho de realização do *Self*. Geralmente, este processo começa a se evidenciar na segunda etapa da vida, quando o indivíduo já conquistou os objetivos externos que o estimulavam, em suas relações sociais. É então que se inicia um movimento de interiorização, através do qual o indivíduo pode ter maiores possibilidades de reconhecer sua sombra, seu *animus*/sua *anima* e conscientizar-se de suas personas, caminhando rumo ao conhecimento de Si e, assim, podendo favorecer a realização do *Self*. A individuação é um caminho, não um fim, e, como coloca Jung, "A vida em sua plenitude não precisa ser perfeita e sim completa" (JUNG, 2011, pp. 172-173).

Considero o conhecimento de Si-Mesmo um caminho que favorece não apenas a trajetória pessoal de um indivíduo, mas seu aprofundamento artístico, uma vez que quanto mais integrada sua arte estiver de si, mais possibilidades de ser legítima ela tem. Por outro lado, a arte se configura para mim cada vez mais claramente como um dos caminhos de alcance deste conhecimento. Assim sendo, o enfoque deste projeto é delinear um procedimento que possibilite ao ator entrar em contato com aspectos de sua própria expressão psicofísica que favoreçam tanto sua autonomia e elaboração artística, quanto seu crescimento pessoal.

Muitos são os caminhos que podem levar a este objetivo. Em minha trajetória, como docente e diretora, venho investigando a meditação ativa/ imaginação criativa, a máscara neutra e os sistemas corporais do Body-Mind Centering™ como ferramentas e procedimentos de conscientização de si que possam levar a um processo criativo em atuação, fundamentado na elaboração psicofísica, que considere de maneira integrada corpo e psique. Com este projeto, pretendo aprofundar meus conhecimentos na técnica de Michael Chekhov, para integra-los a uma metodologia de criação de personagem em que o ator esteja amplamente consciente de suas escolhas psico-físicas. Parto da hipótese de que os procedimentos a serem investigados (BMC e Técnica de Michael Chekhov) possibilitem ao ator uma ampliação de sua consciência psicofísica que lhe atribua maior autonomia de criação, ao elaborar sua personagem a partir de aspectos psicológicos associados a aspectos físicos, a partir das qualidades corporais descobertas pela prática dos procedimentos propostos.

O estudo dos sistemas corporais, conforme propostos pelo Body-Mind Centering®, de Bonnie Bainbridge Cohen, possibilitam o contato com uma anatomia vivencial, através da qual se experiencia qualidades dos diferentes sistemas corporais, por meio de somatizações. Ao elucidar o processo de corporalização, em **Sentir, perceber e agir**, Cohen define a somatização como

o processo pelo qual os sistemas cinestésico (movimento), proprioceptivo (posição) e tátil (toque) informam o corpo de que ele (corpo) existe. Nesse processo, há uma testemunha, uma consciência interior do processo. Por exemplo, você se torna diretamente consciente da sensação que emana de uma parte do corpo por meio do movimento e/ou do toque; ou você inicia o movimento de um local no corpo e está consciente das sensações e dos sentimentos que surgem (COHEN, 2015, pp. 278-279)

A conscientização se dá pelo movimento ou pelo toque e está implicada nas sensações e sentimentos que se manifestam. O intuito da pesquisa é investigar como a prática de corporalização, a partir dos diferentes sistemas corporais estudados pelo BMC® (orgânico, endócrino, esquelético, muscular, nervoso, fluido, ligamentos e fâscias) promove, inicialmente, maior consciência corporal e, no momento da criação, favorece a relação entre as sensações físicas do ator e a criação de gestual de seu personagem, favorecendo a expressão de sua psicologia. Interessa a esta pesquisa, a abordagem da *mind* de cada sistema. Ao abordar o sistema orgânico, por exemplo, Bonnie relata:

Ao comparar os estados emocionais com os processos fisiológicos que ocorriam nos órgãos, começamos a observar a congruência entre a função física e a função psicológica. A nossa percepção do seu interrelacionamento se abriu e se aprofundou. Começamos a ficar diretamente conscientes de como as emoções e a corporalização dos órgãos se refletiam uma à outra (idem, p. 87)

Perceber as qualidades que cada sistema investigado pode despertar em cada ator para que, então, esta consciência possa ser levada ao trabalho criativo. Nesta etapa, propõe-se o trabalho de criação psicofísico, com base em alguns dos procedimentos propostos por Michael Chekhov. O autor abre o seu **Para o ator** (2010, p. 1) , com o capítulo “Corpo e psicologia do ator”, em que defende a busca pela “realização de completa harmonia entre corpo e psicologia” por parte do ator. Para tanto, defende que

Em primeiro lugar, e acima de tudo, está a extrema sensibilidade do corpo para os impulsos criativos psicológicos. Isso não pode ser conseguido por exercícios estritamente físicos. A própria psicologia deve tomar parte em tal desenvolvimento. O corpo de um ator deve absorver qualidades psicológicas, deve ser por elas impregnado, de modo que o convertam gradualmente numa membrana sensitiva, numa espécie de receptor e condutor de imagens, sentimentos, emoções e impulsos volitivos de extrema sutileza (idem, p. 2)

Desenvolve, então, o sistema pelo qual o ator exercita certos aspectos como a incorporação de imagens e o trabalho com atmosferas, para elaborar o Gesto Psicológico, que, imbuído de qualidades físicas que o ator lhe imprime, estimula profundezas de sua própria psicologia” (idem, p. 76). O intuito de investigar, nesta pesquisa, os procedimentos propostos por Chekhov, é o de possibilitar ao ator o uso de mecanismos concretos de criação psicofísica, a partir da relação entre os procedimentos anteriormente trabalhados e os propostos por Chekhov para a criação do gesto psicológico.

### **Objetivos:**

Este projeto tem por objetivo investigar a eficácia do Body-Mind Centering™ como sistema de preparação para os atores chekhovianos.

Para tanto, faz-se necessária uma investigação prática acerca da técnica chekhoviana e uma posterior aplicação de corporalizações do BMC, visando a integração do trabalho de imaginação com a propriocepção corporal.

### **Metodologia:**

Pretende-se acompanhar as aulas de interpretação do supervisor de pesquisa, se possível, visando uma maior integração corporal dos conhecimentos na técnica de Chekhov para, num segundo momento, propor a condução de exercícios do Body-Mind Centering™ como base para os estudantes da técnica de Chekhov, para dar suporte à criação psicofísica de seus personagens, através do gesto psicológico.

Esta pesquisa sustenta também uma aproximação entre a visão artística de Chekhov com a da psicologia profunda de Carl Gustav Jung, que daria o suporte teórico para as integrações imaginação-mente-psique.

Na segunda etapa de pesquisa, portanto, seriam feitas as análises dos exercícios praticados pelos estudantes e seus resultados cênicos, a partir da qual serão traçadas as intersecções entre os pensamentos de Chekhov e Jung, permeado pelas proposições do Bonnie Bainbridge Cohen.

### **Cronograma**

Setembro e outubro/2019:

- etapa prática, dedicada à execução de exercícios chekhovianos (sob tutoria da supervisora de pesquisa)

Outubro e Novembro/2019:

- aplicação de exercícios de BMC (corporalizações, com base nos sistemas corpóreos) aos estudantes da técnica chekhoviana;
- observação dos resultados, através das cenas desenvolvidas pelos estudantes

Dezembro/2019 a Fevereiro/2020:

- Estudo bibliográfico e escrita de artigo relativo à metodologia empregada e suas repercussões cênicas, com base nas teorias de Bonnie Bainbridge Cohen, Carl Gustav Jung e Michael Chekhov.

**BIBLIOGRAFIA:**

BARONE, Luciana P. C. "Inconsciente, subjetividade e processo de criação cênica".  
Campinas: **Pitágoras 500**, vol 6, abril/2014.

CHEKHOV, Michael. **Para o ator**. Tradução: Álvaro Cabral. São Paulo: Martins Fontes,  
2010.

\_\_\_\_\_. **On the technique of acting**. Harter Perennial, 1991.

CHEJOV, Mijail; KNÉBEL, María Osípovna. **16 Lecciones y otros materiales**. Universidad  
del Valle - Programa Editorial, 2017.

COHEN, Bonnie Bainbridge. **Sentir, perceber e agir: educação somática pelo método  
body-mind centering®**. Tadução de Denise Maria Bolanho. São Paulo: edições SESC SP,  
2015.

FLEMING, Cassandra. *A genealogy of the embodied theatre practices of Suzanne Bing  
and Michael Chekhov: the use of play in actor training*. Available at:  
[https://www.dora.dmu.ac.uk/xmlui/bitstream/handle/2086/9608/Cassandr  
a%20Fleming%20PhD%20Thesis.pdf;sequence=1](https://www.dora.dmu.ac.uk/xmlui/bitstream/handle/2086/9608/Cassandr<br/>a%20Fleming%20PhD%20Thesis.pdf;sequence=1) (Thesis, 2013)

\_\_\_\_\_. 'Chekhov's Embodied Play', University of Kent, Post-Graduate Research Event,  
2016

\_\_\_\_\_. 'Genealogies of Actor Training: The Work of Suzanne Bing', Queen Mary,  
University of London, Research Quorum, 2014

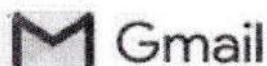
\_\_\_\_\_. 'Michael Chekhov's Embodied Play Methodology', Goldsmiths Research Event,  
University of London, 2009

\_\_\_\_\_. 'Michael Chekhov's Play Methodology', De Montfort University, Post-Graduate  
Research Event, 2009

HARTLEY, Linda. **Wisdom of the Body Moving: an introduction to Body-Mind  
Centering**. Berkeley, California: North Atlantic Books, 1994.

JUNG, Carl Gustav. **Obras completas**. São Paulo: Editora Vozes.

\_\_\_\_\_. **Psicologia e Alquimia**. São Paulo: editora Vozes, 2011.



Luciana Barone &lt;lubarone@gmail.com&gt;

---

**Post doctoral research project**

1 mensagem

---

**Cass Fleming** <c.fleming@gold.ac.uk>  
Para: Luciana Barone <lubarone@gmail.com>

6 de junho de 2019 10:36

Dear Luciana,

It was a delight to meet you over Skype yesterday and I found your draft proposal for a post-doctoral project very interesting. Your proposed area of research converges with a major multi-institutional research project I have carried out over the past five years which leads to a forthcoming book. I have attached the short project report for your information. Your work would also sit well with the research work I carry out with colleagues in The Chekhov Collective based at Goldsmiths, University of London and the University of Kent. This overlap is very helpful and I am sure it would lead to a rich and timely piece of research.

As I explained, I am very keen that we try to find a way to facilitate your visit to Goldsmiths and would be delighted to supervise you. However, I am unable to give a formal offer of a place until my head of department approves the application. My colleagues will get back to me about this very soon.

I will be in touch again very soon.

Warm wishes,

Dr Cass Fleming

**Dr Cass Fleming**

Department of Theatre and Performance

Goldsmiths, University of London

New Cross

London SE14 6NW

(e) c.fleming@gold.ac.uk

(w) www.goldsmiths.ac.uk



Luciana Barone <lubarone@gmail.com>

---

## International partnership with Dr Luciana Barone

2 mensagens

---

**Cass Fleming** <c.fleming@gold.ac.uk>  
Para: Clare Finburgh <C.Finburgh@gold.ac.uk>  
Cc: Luciana Barone <lubarone@gmail.com>

5 de junho de 2019 13:47

Dear Clare,

Dr Luciana Barone, a tenured professor based in Brazil, has approached me with regards to supervising a post-doctoral research project between October 2019 and February 2020. She is a very strong candidate (she already has a BA, MA and PhD in performance and a number of publications and practice projects) and her research proposal addresses Chekhov Technique and Body-Mind-Centering. We have just had a productive skype meeting to discuss her proposal.

Luciana would be equally happy coming to Goldsmiths as part of any international exchange projects we may currently have in place for academics and researchers (it does not have to be a post doctoral study) and I wondered if you were able to give us some guidance on any scheme we may have that would facilitate this?

I have copied Luciana into this email and I would be very grateful for your guidance on this matter.

With many thanks,

Cass



**Dr Cass Fleming**

Department of Theatre and Performance

Goldsmiths, University of London

New Cross

London SE14 6NW

(e) c.fleming@gold.ac.uk

(t) 020 7078 5110

(w) www.goldsmiths.ac.uk

---

**Clare Finburgh** <C.Finburgh@gold.ac.uk>  
Para: Cass Fleming <c.fleming@gold.ac.uk>  
Cc: Luciana Barone <lubarone@gmail.com>

5 de junho de 2019 15:20

Dear Cass and Luciana,

Thank you for your email.

This sounds like it could be a productive collaboration and we would welcome Luciana. The only thing is that we wouldn't have specific funds for this initiative, and she (Luciana) would have to finance her stay. If this is possible, and with Osita Okagbue (Head of Department)'s sanction, I'm sure that this postdoctoral supervision would be possible.

Best wishes,

Clare.

A short talk about my most recent book (out now in paperback): "Why Watch War in the Theatre?"

Most recent research project: Reviewing Spectacle: The Pasts, Presents and Futures of the



## Situationist International and Contemporary Performance.

Clare Finburgh Delijani

Department of Theatre and Performance

Goldsmiths University of London

Lewisham Way

New Cross

London

SE14 6NW

[Texto das mensagens anteriores oculto]

**UNIVERSIDADE ESTADUAL DO PARANA  
CAMPUS DE CURITIBA II**

---

**Protocolo:** 15.826.842-6  
**Assunto:** LICENÇA SABÁTICA Profa. Luciana Paula Castilho Barone  
Colegiado do Curso de Bacharelado em Artes Cênicas para  
o período de setembro/2019 a fevereiro/2020.  
**Interessado:** LUCIANA PAULA CASTILHO BARONE  
**Data:** 10/06/2019 16:57

---

**DESPACHO**

Encaminhamos a solicitação de licença sabática à FAP-DRH e à  
PROGESP PARA ANÁLISE, PARECER e trâmites. Att.

**UNIVERSIDADE ESTADUAL DO PARANA**  
**DRH/CAMPUS CURITIBA II**

---

**Protocolo:** 15.826.842-6  
**Assunto:** LICENÇA SABÁTICA Profa. Luciana Paula Castilho Barone  
Colegiado do Curso de Bacharelado em Artes Cênicas para  
o período de setembro/2019 a fevereiro/2020.  
**Interessado:** LUCIANA PAULA CASTILHO BARONE  
**Data:** 15/06/2019 09:07

---

**DESPACHO**

Informação técnica 060/2019, dossiê e Resolução anexos.



**Universidade Estadual do Paraná**  
**Campus de Curitiba II**



**INFORMAÇÃO Nº 061/2019 – Divisão de RH**

DE: DRH/CAMPUS DE CURITIBA II

PARA: PROGESP/UNESPAR

INTERESSADA: Professora LUCIANA PAULA CASTILHO BARONE - ID: 447866

Assunto: Licença Sabática

Data: 15/06/2019

Protocolo digital nº 15.826.842-6

A professora acima identificada, lotada no colegiado do Curso de Bacharelado em Artes Cênicas deste *Campus*, solicita o usufruto de licença sabática **no período de setembro/2019 a fevereiro/2020**, conforme consta no seu requerimento.

Em atendimento ao estabelecido pela Resolução nº 007/2014 – CAD, que regulamenta a Licença Sabática no âmbito da Unespar, foram anexados a este requerimento o Memorando nº 079/2019, da Direção do Centro de Artes, a Ata nº 007/2019 do colegiado do Curso de Bacharelado em Artes Cênicas deste *Campus*, deliberando favoravelmente ao pleito da professora em tela, o plano de atividades da pesquisa a ser realizada no período, e a carta de aceite da Universidade Goldsmiths University of London.

A diretora do *Campus* aprovou a concessão da licença sabática “*ad referendum*” do Conselho do Centro de Artes devido ao usufruto de férias da diretora do referido Centro de área.

Cabe-nos informar que a professora LUCIANA PAULA CASTILHO BARONE tem sete anos de efetivo exercício na carreira e tem os últimos quatro anos de exercício em regime TIDE, como previsto pela Resolução nº 007/2014 – CAD em seu Art. 2º.

É a informação que encaminhamos para análise dessa Pró-reitoria.

Ruth Duarte Menezes Correia

**Chefe da Divisão de Recursos Humanos**

*Campus* Curitiba II - Portaria 152/2019 – Reitoria/Unespar



**SECRETARIA DE ESTADO DA ADMINISTRAÇÃO E DA PREVIDÊNCIA**  
**DOSSIÊ HISTÓRICO FUNCIONAL**

RG: 124105773-PR    Linha Funcional (LF): 1    Nº interno sistema (ID/Ord): 447866-1  
**Nome:** LUCIANA PAULA CASTILHO BARONE    **Sexo:** Feminino  
**Nascimento:** 19/06/1975    **Tipo de Ingresso:** 0 - Estatutário  
**CPF:** 183.487.578-13  
**PIS/PASEP:** 127.14511.26-2

|                                   | Anos | Meses | Dias |
|-----------------------------------|------|-------|------|
| Tempo para Efeitos Legais         | 10   | 07    | 02   |
| Tempo para Adicional              | 10   | 07    | 02   |
| Tempo Contribuição até 15/12/98   | 00   | 00    | 00   |
| Tempo Contribuição até 30/12/03   | 00   | 00    | 00   |
| Tempo de Contribuição Facultativa | 00   | 00    | 00   |
| Tempo para Aposentadoria          | 10   | 07    | 02   |
| Pedágio de 20%                    |      |       |      |
| Pedágio de 40%                    |      |       |      |
| Tempo Convertido                  |      |       |      |
| Anos Bissexto                     |      |       | 02   |

**Ato de Nomeação:** SEAP-DEC-02213/21022008  
**Data Posse:** NÃO CONSTA  
**Data Exercício:** 17/03/2008  
**Cont Tempo Neg :**  
**Data Admissão:** 17/03/2008  
**Data Desligamento:**  
**Quadro Funcional:** IES  
**Órgão:** FAP  
**Cargo:** Professor Ensino Superior  
**Função do cargo:** Professor Adjunto  
**Série de Classe:** NA  
**Classe:** III  
**Referência:** B  
**Disciplina:** INTERPRETACAO TEATRAL  
**Lotação:** SETOR DE PESSOAL (Curitiba)

**Empregos**

| Ord | LF | Quadro | Func. | Órgão | Local de Trabalho | Cargo              | Adic. | Afast. | Exercício  | Nomeação   | Posse |
|-----|----|--------|-------|-------|-------------------|--------------------|-------|--------|------------|------------|-------|
| 1   | 1  | IES    |       | FAP   | SETOR DE PESSOAL  | PES - NA - III - B | 2     |        | 17/03/2008 | 21/02/2008 |       |

**Nomeações e Demais Alterações do Cargo**

| Ato | Nº   | Data       | DIOE | Data       | Motivo | Denominação de Cargo          | Classe | Nível | Refer | Data Exerc. |
|-----|------|------------|------|------------|--------|-------------------------------|--------|-------|-------|-------------|
| DEC | 2213 | 21/02/2008 | 7664 | 21/02/2008 | NOM    | PES-Professor Ensino Superior | III    |       | A     | 17/03/2008  |
| POR | 39   | 16/03/2011 | 8427 | 18/03/2011 | ASC    | PES-Professor Ensino Superior | III    |       | B     | 17/03/2011  |

**Situação Atual**

Ativo

**Licença Especial**

| Ato | Nº | Data       | DIOE | Data | Período Aquisitivo    | Dias | Período de Fruição    | Complemento | Protocolo |
|-----|----|------------|------|------|-----------------------|------|-----------------------|-------------|-----------|
| POR | 70 | 10/07/2013 |      |      | 17/03/2008-16/03/2013 | 90   | 05/08/2013-02/11/2013 |             | 180       |

**Licenças Médicas**

| Ato | Nº    | Data       | DIOE | Data | Cod-Descrição da Licença | Tempo  | Período de Fruição    | Protocolo |
|-----|-------|------------|------|------|--------------------------|--------|-----------------------|-----------|
| LAU | 12270 | 05/11/2014 |      |      | 61 - Lic. Trat Saúde     | 118 ds | 05/11/2014-02/03/2015 |           |
| LAU | 1286  | 03/03/2015 |      |      | 61 - Lic. Trat Saúde     | 90 ds  | 03/03/2015-31/05/2015 |           |
| LAU | 3995  | 22/01/2017 |      |      | 61 - Lic. Trat Saúde     | 30 ds  | 22/01/2017-20/02/2017 |           |

**Férias**

| Ano  | Período Aqui.         | Fruição               | Interrupção | Dias Fruídos | Saldo | Tipo    | Mês/Ano | Pgto |
|------|-----------------------|-----------------------|-------------|--------------|-------|---------|---------|------|
| 2009 | 17/03/2008-16/03/2009 | -                     |             |              | 0     | normais | 04/2009 |      |
| 2010 | 01/01/2010-31/12/2010 | 04/01/2010-02/02/2010 |             | 30           | 0     | normais | 12/2009 |      |
| 2011 | 01/01/2011-31/12/2011 | 03/01/2011-01/02/2011 |             | 30           | 0     | normais | 12/2010 |      |
| 2012 | 01/01/2012-31/12/2012 | 04/01/2012-02/02/2012 |             | 30           | 0     | normais | 12/2011 |      |
| 2013 | 01/01/2013-31/12/2013 | 07/01/2013-05/02/2013 |             | 30           | 0     | normais | 12/2012 |      |
| 2014 | 01/01/2014-31/12/2014 | 06/01/2014-04/02/2014 |             | 30           | 0     | normais | 12/2013 |      |
| 2015 | 01/01/2015-31/12/2015 | 04/01/2016-02/02/2016 |             | 30           | 0     | normais | 12/2015 |      |



**SECRETARIA DE ESTADO DA ADMINISTRAÇÃO E DA PREVIDÊNCIA**  
**DOSSIÊ HISTÓRICO FUNCIONAL**

**RG:** 124105773-PR    **Linha Funcional (LF):** 1    **Nº interno sistema (ID/Ord):** 447866-1  
**Nome:** LUCIANA PAULA CASTILHO BARONE    **Sexo:** Feminino  
**Nascimento:** 19/06/1975    **Tipo de Ingresso:** 0 - Estatutário  
**CPF:** 183.487.578-13  
**PIS/PASEP:** 127.14511.26-2

| Ano  | Início                | Fim                   | Dias | Período | Normais | Outros  |
|------|-----------------------|-----------------------|------|---------|---------|---------|
| 2016 | 01/01/2016-31/12/2016 | 02/01/2018-31/01/2018 | 30   | 0       | normais | 12/2017 |
| 2017 | 25/12/2016-24/12/2017 | 01/02/2018-02/03/2018 | 30   | 0       | normais | 01/2018 |
| 2018 | 01/01/2018-31/12/2018 | 03/01/2019-01/02/2019 | 30   | 0       | normais | 12/2018 |
| 2019 | 01/01/2019-31/12/2019 | -                     | 30   |         |         |         |

**Ocorrência de Frequência**

| Ato | Nº  | Data       | DIOE | Data | Código-Descrição              | Dias | Período de Fruição    | Protocolo    |
|-----|-----|------------|------|------|-------------------------------|------|-----------------------|--------------|
| POR | 214 | 07/04/2016 |      |      | 37 - Lic Trato Interesse Part | 244  | 25/04/2016-24/12/2016 | 13.883.607-6 |

**Adicionais Tempo de Serviço**

| Ato | Nº    | Data       | DIOE  | Data       | Data a partir | Anos | Percentual |
|-----|-------|------------|-------|------------|---------------|------|------------|
| POR | 11516 | 12/04/2013 | 8940  | 18/04/2013 | 15/03/2013    | 5    | 5 %        |
| POR | 16137 | 26/10/2018 | 10313 | 12/11/2018 | 13/11/2018    | 10   | 10 %       |

**Gratificações**

| Ato | Nº   | Data       | DIOE | Data       | Motivo | Denominação da Gratificação  | Período               |
|-----|------|------------|------|------------|--------|--|-----------------------|
| DEC | 2213 | 21/02/2008 | 7664 | 21/02/2008 | DES    | TITULACAO - 05U - Adicional de Titulação                           | 17/03/2008-           |
| RES | 4    | 20/02/2009 | 7923 | 03/05/2009 | ALT    | TIDE - Grat. pelo Exercício de Tempo Integral e Dedicção Exclusiva | 01/03/2009-28/02/2011 |
| RES | 7    | 15/04/2011 | 8449 | 19/04/2011 | CN     | TIDE - Grat. pelo Exercício de Tempo Integral e Dedicção Exclusiva | 01/03/2011-           |

**Remoções/Alterações de Locais (Unidade de Organograma)**

| Ato | Nº   | Data       | DIOE | Data       | Data       | De: | Para:                      |
|-----|------|------------|------|------------|------------|-----|----------------------------|
| DEC | 2213 | 21/02/2008 | 7664 | 21/02/2008 | 17/03/2008 | -   | W380001 - SETOR DE PESSOAL |

**Remoções/Alterações de Locais (Centro de Trabalho)**

| Ato | Nº   | Data       | DIOE | Data       | Data       | De: | Para:               |
|-----|------|------------|------|------------|------------|-----|---------------------|
| DEC | 2213 | 21/02/2008 | 7664 | 21/02/2008 | 17/03/2008 | -   | 38000001 - Curitiba |

**Anotações Gerais**

**2 - Histórico Funcional**

01/04/2008 GRADUACAO: BACHARELADO EM ARTES CENICAS, PELA UNIV. EST. CAMPINAS, CONCLUSAO EM 31/01/1997 MESTRADO EM MULTIMEIOS, PELA UNIV. EST. CAMPINAS, CONCLUSAO EM 15/01/2002 DOUTORADO EM MULTIMEIOS, PELA UNIV. EST. CAMPINAS, CONCLUSAO EM 07/02/2007

05/03/2009 Designada como Membro da Comissão Institucional de Pesquisa da FAP pela Portaria nº 024/09 DG/FAP

05/08/2009 Designada como Membro docente da Comissão de Ética em Pesquisa da FAP pela Portaria nº 097/2009 publicada no DOE 8050 de 04/09/2009.

17/03/2011 Conforme Portaria nº 038/2011 de 16/03/2011 publicada no DOE nº 8427 de 18/03/2011 aprovado no Estágio Probatório a partir de 17/03/2011.

30/03/2012 CONFORME PORTARIA Nº 044/2012 DG/FAP PUBLICADA NO DOE Nº 8682 DE 29/03/2012 FOI DESIGNADA PARA FUNÇÃO DE VICE-COORDENADORA DO CURSO DE BACHARELADO EM ARTES CENICAS A PARTIR DE 30/03/2012.

09/09/2013 CONFORME PORTARIA N. 102/13 DG/FAP INTERROMPER O PERIODO DE FRUICAO DA LICENCA ESPECIAL DE 05/08/2013 A 08/09/2013. RESTANDO SALDO DE 55 (CINQUENTA E CINCO) DIAS.

09/09/2013 CONFORME PORTARIA N. 102/2013 FOI INTERROMPIDO O PERIODO DE FRUIÇÃO DA LICENÇA ESPECIAL DE 05/08/2013 A 202/11/2013 PARA 05/08/2013 A 08/09/2013 RESTANDO UM SALDO DE 55 DIAS.

30/03/2014 CONFORME PORTARIA N. 039/14 DG- PUBLICADA NO DOE N. 9164 DE 13/03/2014, DESIGNADA VICE-COORDENADORA DO CURSO DE LICENCIATURA EM ARTES CENICAS PELO PERIODO DE 30/03/2014 A 29/03/2015.

01/03/2016 PORTARIA N.º 030/2016 - RETORRIA CONCEDER O ESTANTE DO SALDO DA LICENÇA ESPECIAL DE 55 (QUINTANTA E SEIS) DIAS RELATIVO AO PERIDO AQUISITIVO DE 17/03/2008 A 16/03/2013 E FRUIÇÃO DE 01/03/2016 A 24/04/2016

Fim de Relatório



## RESOLUÇÃO Nº 007/2014 - CAD

**Aprova o Regulamento para concessão de Licença Sabática para os docentes integrantes da carreira do Magistério Público do Ensino Superior da Unespar.**

Considerando o artigo 18 da Lei 11.713, de 07 de maio de 1997;

considerando o inciso IX do artigo 9º do Regimento Geral da Unespar;

considerando a 2ª Sessão do Conselho de Planejamento, Administração e Finanças - CAD, realizada no dia 30 de setembro de 2014, no *campus* de União da Vitória,

**O CONSELHO DE PLANEJAMENTO, ADMINISTRAÇÃO E FINANÇAS APROVOU E EU, REITOR, NO USO DE MINHAS ATRIBUIÇÕES ESTATUTÁRIAS E REGIMENTAIS, SANCIONO A SEGUINTE RESOLUÇÃO:**

Art. 1º Fica aprovado o Regulamento para concessão de Licença Sabática para os docentes integrantes da carreira do Magistério Público da Unespar.

Art. 2º Esta resolução entra em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

Art. 3º Publique-se nos *sites* oficiais da UNESPAR e dos seus *campi*.

Paranavaí, 10 de outubro de 2014.

**Prof. Antonio Carlos Aleixo**  
Reitor – Presidente CAD



**ANEXO I**  
**RESOLUÇÃO 007/2014 – CAD/UNESPAR**  
**REGULAMENTO PARA CONCESSÃO DE LICENÇA SABÁTICA.**

**CAPÍTULO I**

**Considerações Gerais**

**Art. 1.º** A Licença Sabática tem por finalidade o afastamento com remuneração integral, para realização de estudos e aprimoramento técnico-profissional/científico dos docentes integrantes da carreira do Magistério Público do Ensino Superior do Paraná.

I – A licença Sabática poderá ser concedida para o fim de realização de pesquisa programada em outras Instituições de Ensino Superior, à vista de documento específico expedido pela entidade de destino com o respectivo aceite;

II - Estágio de caráter avançado científico ou técnico, em instituição reconhecida como de excelência sob orientação de elemento de renomada competência, devendo o plano integral do estágio ser previamente aprovado pelo Colegiado de Curso em que estiver lotado o docente interessado.

Parágrafo único: A pesquisa e o estágio, aos quais se referem os incisos I e II deste artigo, devem estar relacionados, obrigatoriamente, à área de atividade do docente.

\* **Art. 2.º** O afastamento referido no art. 1.º é de 6 (seis) meses para cada 7 (sete) anos de efetivo exercício de suas funções na Carreira e, pelo menos, os 4 (quatro) últimos anos em regime de TIDE, obedecidos os termos abaixo:

§ 1.º Serão computados para a integralização do período aquisitivo do direito a Licença Sabática, exclusivamente:

a) o tempo de efetivo exercício na carreira do Magistério Público do Ensino Superior;

- b) o período de afastamento para capacitação docente com ou sem remuneração;
- c) o período de afastamento em gozo de Licença Sabática;
- d) o período de afastamento para Licença Especial.

§ 2.º Não será beneficiado com a licença Sabática o docente que estiver em programa de capacitação incompleto, com irregularidades em projetos de ensino, pesquisa e/ou extensão, ou em débitos com a Instituição.

**Art. 3.º** Ao deliberar sobre o pedido de concessão de Licença Sabática deve o Colegiado de Curso ao qual pertença o docente solicitante observar os seguintes requisitos:

- a) carta de aceite da Instituição de destino onde o plano será desenvolvido;
- b) o docente não pode estar em programa de capacitação incompleto ou com irregularidades em projetos de pesquisa, ensino e extensão e nem estar em débito com a instituição;
- c) o plano de atividades a que se refere o “caput” deste artigo, deverá receber parecer técnico do Colegiado, onde seja analisado o mérito e a exequibilidade do plano, a relevância do projeto para o desenvolvimento do curso em que o requerente atua;
- d) o Colegiado de Curso deverá assumir integralmente a carga horária do docente.

§ 1.º Mediante manifestação favorável do Colegiado de Curso poderá haver gozo de duas licenças sabáticas consecutivas, desde que transcorrido 14 anos de efetivo exercício.

§ 2.º O total de docentes afastados ou licenciados do Colegiado não deve extrapolar o limite de 15% do seu quadro docente.

§ 3.º Tem preferência, para usufruir de Licença Sabática, o docente com maior tempo de serviço na instituição e, em caso de empate, o de maior titulação acadêmica persistindo o empate o de maior idade.

## CAPÍTULO II

### Tramitação

**Art. 4.º** A solicitação de concessão de Licença Sabática deve ser acompanhada de um plano de atividades para o período de afastamento, aceite da Instituição de destino (quando for o caso), bem como dos demais documentos comprobatórios dos requisitos do pedido.

§1.º Compete ao Colegiado de Curso a deliberação sobre o pedido, no âmbito do Colegiado.

§2.º Após deliberação, o Colegiado de Curso, assumindo o compromisso de absorver as aulas, encaminha o processo ao respectivo Centro de Área para análise.

§ 3.º Compete ao Conselho de Centro de Área a aprovação do pedido e seu encaminhamento à Pro-Reitoria de Gestão de Pessoas e Desenvolvimento, Conselho de Administração para análise e parecer.

**Art. 5.º** A deliberação final sobre o pedido de Licença Sabática compete ao Conselho de Ensino, Pesquisa e Extensão - CEPE e o Conselho de Planejamento, Administração e Finanças - CAD.

Parágrafo único. O requerente deve aguardar em exercício a deliberação final sobre o pedido.

**Art.6.º** Em havendo parecer favorável o Docente deve assinar Termo de compromisso antes do início do gozo da Licença.

**Art. 7.º** Cabe ao Diretor de Centro informar, no prazo de 30 (trinta) dias a Pró-Reitoria de Gestão de Pessoas e Desenvolvimento o retorno do docente no prazo Autorizado.

### CAPÍTULO III

#### Obrigações do Docente

**Art. 8.º.** O docente em Licença Sabática fica obrigado a se dedicar à execução das atividades programadas, quando da concessão do benefício, tempo equivalente ao Regime de Trabalho que exerce na Universidade.

**Art. 9.º** Ao reassumir suas funções ao término da Licença, o docente licenciado terá o prazo de 30 dias para apresentar ao Colegiado de Curso o relatório técnico para análise e parecer juntamente com parecer do orientador/monitor ou co-orientador, que comprove as atividades desenvolvidas.

§ 1.º Após apreciação o Colegiado encaminhará ao Centro de Área/o Centro de Área encaminhará à Pro-Reitoria de Gestão de Pessoas para ciência.

§2.º Em caso da não aprovação do Relatório, além das sanções previstas na Lei n.º 6.174/70, além de ressarcimento pecuniário à UNESPAR dos valores recebidos de forma proporcional ao tempo em que esteve licenciado, devidamente atualizada e o docente ficará impedido de usufruir a próxima Licença Sabática a que teria direito.

§ 3.º A não aprovação do Relatório mencionado no Caput deverá ser acompanhada por justificativa escrita.

#### **CAPÍTULO IV**

##### **Das Disposições Finais**

**Art.10.** A Licença Sabática não poderá, em hipótese alguma, ser compensada por indenização pecuniária.

**Art. 11.** Os casos omissos são resolvidos pelo Conselho de Ensino, Pesquisa e Extensão-CEPE.

Paranavaí, 10 de Outubro de 2014.

**Prof. Antonio Carlos Aleixo**  
Reitor

**UNIVERSIDADE ESTADUAL DO PARANA**  
**PRO-REIT.GESTAO PESSOAL E DESE**

---

**Protocolo:** 15.826.842-6  
**Assunto:** LICENÇA SABÁTICA Profa. Luciana Paula Castilho Barone  
Colegiado do Curso de Bacharelado em Artes Cênicas para  
o período de setembro/2019 a fevereiro/2020.  
**Interessado:** LUCIANA PAULA CASTILHO BARONE  
**Data:** 18/06/2019 09:43

---

**DESPACHO**

Ao DRH  
Para providências

Dr Francisco Gaspar (UNESPAR Bachelor in Performing Arts - Coordinator)  
Professor Rosemeire Rocha (UNESPAR Centre of Arts - Director).  
Universidade Estadual do Paraná,  
Faculdade de Artes do Paraná Rua dos Funcionários,  
1357, Cabral – Curitiba,  
80035-050, PR  
Brasil

17 July 2019

Dear Dr Francisco Gaspar and Professor Rosemeire Rocha

**Re: Research mentoring of Dr Luciana Barone 2019-2020**

Following the various exchanges between Dr Luciana Barone, Dr Cass Fleming and Dr Mischa Twitchin, we would be delighted to welcome Luciana to join us at Goldsmiths for a period of three months to be mentored by Cass. Luciana would receive no funding or payment from our department, but would have the opportunity to be mentored by Cass during this period of time and would be invited to attend various research forums and events. In addition, Luciana would have access to Goldsmiths library services during her period of stay in the university.

As you will be aware, Cass's specialism is the use of Michael Chekhov Technique. Her research over the past fifteen years has explored the use of this technique in relation to devising, directing, the use of play, and in new areas of practice both within and beyond the theatre. She was lead researcher on the *Michael Chekhov in the Twenty First Century: New Pathways Research Project* (2013-2016) and is writer/co-editor of the forthcoming publication based on this research (2019). She has worked with, and closely mentored, various researchers over this period who are exploring blends of the Chekhov Technique with other methodologies. She is a core member of Michael Chekhov UK, a board member of Michael Chekhov International (MICHA in USA) and is the founder and Co-Director of The Chekhov Collective (since 2013), a practice and research organisation based here at Goldsmiths. This makes her ideally suited to mentor Luciana's research during her time with our department. She is interested in Luciana's research project and is looking forward to working with her.

I would be grateful if you could write to confirm that your university is also in agreement with this arrangement. I have asked Cass to confirm the details of this arrangement directly with Luciana.

We would be grateful if Luciana, and your university, could acknowledge the support of Goldsmiths, and the mentoring provided by Cass, in any future publications, performances or projects that relate to the work undertaken during her time with us.

Yours sincerely,

**Professor Osita Okagbue**  
**Head of the Department of Theatre and Performance**

**c.c. Dr Luciana Barone, Dr Cass Fleming, Dr Mischa Twitchin**

**Luciana Paula Castilho Barone (UNESPAR – Brasil)**  
**Pesquisadora visitante na Goldsmiths University (mentoria de Dra. Cass Fleming)**  
**Plano de atividades de pesquisa**

**Atuação através dos sistemas corporais do Body-Mind Centering™ e da técnica de Michael Chekhov**

Este projeto visa ao desenvolvimento de uma pesquisa junto à Goldsmiths University of London, pautada pelo intercâmbio de conhecimentos relativos à atuação, em torno da integração entre a técnica de Michael Chekhov e as abordagens somáticas do Body-Mind Centering™ no trabalho de preparação de atores. Para isso, propõe-se tanto meu aprofundamento prático na técnica de Chekhov, através do desenvolvimento de uma cena, com base nos exercícios realizados em estúdio, quanto a aplicação, junto a alunos e eventuais pesquisadores interessados, de exercícios de anatomia vivencial do Body-Mind Centering™, integrados às proposições de Chekhov. O que se busca é a sistematização de uma abordagem pedagógica ou de direção de atores que integre as ferramentas estudadas, visando a uma construção psicofísica do personagem a partir de uma consciência mais ampliada do aparato “body-mind”, ou seja, da imaginação efetivamente integrada ao corpo, na criação de atores.

Em minha trajetória, como docente e diretora, venho investigando a meditação ativa/ imaginação criativa, a máscara neutra e os sistemas corporais do Body-Mind Centering™ como ferramentas e procedimentos de conscientização de si que possam levar a um processo criativo em atuação, fundamentado na elaboração psicofísica, que considere de maneira integrada corpo e psique. Com este projeto, pretendo aprofundar meus conhecimentos na técnica de Michael Chekhov, para integra-los a uma metodologia de criação de personagem em que o ator esteja amplamente consciente de suas escolhas psico-físicas. Parto da hipótese de que os procedimentos a serem investigados (BMC e Técnica de Michael Chekhov) possibilitem ao ator uma ampliação de sua consciência psicofísica que lhe atribua maior autonomia de criação, ao elaborar sua personagem a partir de aspectos psicológicos associados a aspectos físicos, a partir das qualidades corporais descobertas pela prática dos procedimentos propostos.

O estudo dos sistemas corporais, conforme propostos pelo Body-Mind Centering™, de Bonnie Bainbridge Cohen, possibilitam o contato com uma anatomia vivencial, através da qual se experiencia qualidades dos diferentes sistemas corporais, por meio de somatizações. Ao elucidar o processo de corporalização, em **Sentir, perceber e agir**, Cohen define a somatização como

o processo pelo qual os sistemas cinestésico (movimento), proprioceptivo (posição) e tátil (toque) informam o corpo de que ele (corpo) existe. Nesse processo, há uma testemunha, uma consciência interior do processo. Por exemplo, você se torna diretamente consciente da sensação que emana de uma parte do corpo por meio do movimento e/ou do toque; ou você inicia o movimento de um local no corpo e está consciente das sensações e dos sentimentos que surgem (COHEN, 2015, pp. 278-279)

A conscientização se dá pelo movimento ou pelo toque e está implicada nas sensações e sentimentos que se manifestam. O intuito da pesquisa é investigar como a prática de corporalização, a partir dos diferentes sistemas corporais estudados pelo BMC® (orgânico, endócrino, esquelético, muscular, nervoso, fluido, ligamentos e fâscias) promove, inicialmente, maior consciência corporal e, no momento da criação, favorece a relação entre as sensações físicas do ator e a criação de gestual de sua personagem, favorecendo a expressão de sua psicologia. Interessa a esta pesquisa, a abordagem da *mind* de cada sistema. Ao abordar o sistema orgânico, por exemplo, Bonnie relata:

Ao comparar os estados emocionais com os processos fisiológicos que ocorriam nos órgãos, começamos a observar a congruência entre a função física e a função psicológica. A nossa percepção do seu interrelacionamento se abriu e se aprofundou. Começamos a ficar diretamente conscientes de como as emoções e a corporalização dos órgãos se refletiam uma à outra (idem, p. 87)

Perceber as qualidades que cada sistema investigado pode despertar em cada ator para que, então, esta consciência possa ser levada ao trabalho criativo. Nesta etapa, propõe-se o trabalho de criação psicofísico, com base em alguns dos procedimentos propostos por Michael Chekhov. O autor abre o seu **Para o ator** (2010, p. 1) , com o capítulo “Corpo e psicologia do ator”, em que defende a busca pela “realização de completa harmonia entre corpo e psicologia” por parte do ator. Para tanto, defende que

Em primeiro lugar, e acima de tudo, está a extrema sensibilidade do corpo para os impulsos criativos psicológicos. Isso não pode ser conseguido por exercícios estritamente físicos. A própria psicologia deve tomar parte em tal desenvolvimento. O corpo de um ator deve absorver qualidades psicológicas, deve ser por elas impregnado, de modo que o convertam gradualmente numa membrana sensitiva, numa espécie de receptor e condutor de imagens, sentimentos, emoções e impulsos volitivos de extrema sutileza (idem, p. 2)

Desenvolve, então, o sistema pelo qual o ator exercita certos aspectos como a incorporação de imagens e o trabalho com atmosferas, para elaborar o Gesto Psicológico, que, imbuído de qualidades físicas que o ator lhe imprime, estimula profundezas de sua própria psicologia” (idem, p. 76). O intuito de investigar, nesta pesquisa, os procedimentos propostos por Chekhov, é o de possibilitar ao ator o uso de mecanismos concretos de criação psicofísica, a partir da relação entre os procedimentos anteriormente trabalhados e os propostos por Chekhov para a criação do gesto psicológico.

Assim sendo, pretende-se trabalhar a integração destas duas abordagens, de modo que a imaginação esteja integralmente presente nos processos de atuação, inclusive na elaboração física, através da consciência da mente de cada sistema corporal ativado para a criação do papel.

## Objetivos:

Para a elaboração da sistematização pedagógica que integre corpo e mente na criação de atores aqui proposta, é necessário que se realizem as seguintes etapas:

- 1) Trabalho em estúdio de criação de personagem (exercício cênico), em que eu possa incorporar os ensinamentos relativos à técnica de Michael Chekhov, segundo as proposições de minha tutora de pesquisa;
- 2) Partilha, em estúdio, com minha supervisora de pesquisa, de aspectos dos sistemas corporais, conforme a visão somática do Body-Mind Centering™;
- 3) Participação em workshops relativos à técnica de Chekhov ofertados na cidade de Londres, durante o período de minha estadia como pesquisadora visitante;
- 4) Proposição, junto a alunos da Goldsmiths e, eventualmente, a outros pesquisadores interessados, de exercícios práticos de anatomia vivencial do Body-Mind Centering™ e, posteriormente de exercícios que associem a técnica de Chekhov ao BMC, de uma forma mais integrada;
- 5) Participação, como convidada, da pesquisa interinstitucional relativa às abordagens terapêuticas da técnica de Chekhov
- 6) Registro da experiência, durante todo o processo
- 7) Compartilhamento de cena ou aula aberta, a partir do que foi desenvolvido
- 8) Elaboração escrita da pesquisa desenvolvida, sistematizando a metodologia empregada.

## Metodologia:

- 1) Para as atividades de estúdio, pretendo aplicar as proposições de minha supervisora de pesquisa em minha própria criação como atriz, ganhando, assim, maior propriedade da técnica de Michael Chekhov. Partindo de uma cena pré escrita, pretendo desenvolver aspectos da técnica trabalhados, numa composição que me permita aprofundar o conhecimento psicofísico dos aspectos imaginativos e gestuais propostos por Chekhov. Para esta etapa, necessito de tempo em estúdio com som. Pretendo registrar em vídeo parte desta etapa.
- 2) Inicialmente, em estúdio, farei compartilhamento individual com minha supervisora de pesquisa, de sistemas corporais do BMC™. Para esta etapa também serão necessárias horas de estúdio com som.
- 3) Posteriormente, serão propostos exercícios com alunos ou pesquisadores convidados, a partir de sistemas do BMC, integrados à técnica de Chekhov (sistemas: esquelético, muscular, ligamentar, órgãos, endócrino). Para estas 5 aulas, serão necessários estúdio e som.
- 4) Para a participação na pesquisa interinstitucional sobre as aplicações terapêuticas da técnica de Michael Chekhov, posso contribuir com minha visão junguiana da abordagem artística, a partir do trabalho que desenvolvi junto ao Instituto Junguiano de Pesquisa (**Arte e alquimia: a expressão artística como processo de transformação psíquica do indivíduo**, 2017) e com o que observei na criação da peça *Iminência*, a partir da pesquisa que desenvolvi na UNESPAR (**Inconsciente, subjetividade e processo de criação cênica**, 2014), com base nos

uso de meditação ativa e de anotação de sonhos para elaboração de um solo com aspectos autobiográficos.

- 5) Compartilhamento público do exercício cênico desenvolvido e/ou aula aberta, com base nas práticas anteriormente desenvolvidas.
- 6) Etapa de escrita, a partir dos registros realizados durante todo o processo, em que se pretende realizar uma possível sistematização para um trabalho de atuação que se pautar pela integração corpo-mente, imaginação-corporalização.

## **Cronograma**

**De 16 de setembro a 28 de outubro / 2019:** (15h semanais, em estúdio)

- período de prática,. Dedicado a execução de exercícios da técnica de Chekhov (sob a supervisão de minha mentora de pesquisa). Elaboração de exercício cênico
- Scompartilhamento de exercícios baseados nos sistemas corporais do BMC, com minha supervisora
- participação em workshops sobre a técnica de Chekhov e/ou observação de aulas de professores externos à Goldsmiths que abordem esta técnica
- Participação em pesquisa interinstitucional sobre as abordagens terapêuticas da técnica de Chekhov, em encontros pré agendados

**28 de Outubro a 6 de dezembro de 2019:**

- Aplicação de exercícios de BMC (corporalizações baseadas nos sistemas corporais) para estudantes da técnica de Chekhov ou outros pesquisadores interessados, em aulas previamente programadas.;
- participação em workshops sobre a técnica de Chekhov e/ou observação de aulas de professores externos à Goldsmiths que abordem esta técnica
- Participação em pesquisa interinstitucional sobre as abordagens terapêuticas da técnica de Chekhov, em encontros pré agendados
- aula para alunos de direção teatral sobre a poética do encenador canadense Robert Lepage e suas metodologias de trabalho (aula agendada)

**De 9 a 13 de Dezembro de 2019:**

- Compartilhamento do exercício cênico desenvolvido e de aula com aplicação da metodologia estudada no período

**De 14 de Dezembro a 10 de janeiro – pausa**

**De 10 de janeiro a 15 de março – etapa desenvolvida no Brasil, com supervisão à distância**

- escrita de artigo acerca da metodologia empregada e sua repercussão cênica, baseado nas teorias de Bonnie-Bainbridge Cohen, Michael Chekhov e outros pesquisadores do tema.

## Bibliografia:

BARONE, Luciana P. C. "Inconsciente, subjetividade e processo de criação cênica". Campinas: **Pitágoras 500**, vol 6, abril/2014.

\_\_\_\_\_. Jung na contemporaneidade: Arte e alquimia - **a expressão artística como processo de transformação psíquica do indivíduo**, 2017. IJEP, s/r.

CHEKHOV, Michael. **Para o ator**. Tradução: Álvaro Cabral. São Paulo: Martins Fontes, 2010.

\_\_\_\_\_. **On the technique of acting**. Harter Perennial, 1991.  
CHÉJOV, Mijail; KNÉBEL, María Osípovna. **16 Lecciones y otros materiales**. Universidad del Valle - Programa Editorial, 2017.

COHEN, Bonnie Bainbridge. **Sentir, perceber e agir**: educação somática pelo método body-mind centering®. Tadução de Denise Maria Bolanho. São Paulo: edições SESC SP, 2015.

FLEMING, Cassandra. *A genealogy of the embodied theatre practices of Suzanne Bing and Michael Chekhov: the use of play in actor training*. Available at: <https://www.dora.dmu.ac.uk/xmlui/bitstream/handle/2086/9608/Cassandra%20Fleming%20PhD%20Thesis.pdf;sequence=1> (Thesis, 2013)

\_\_\_\_\_. 'Chekhov's Embodied Play', University of Kent, Post-Graduate Research Event, 2016

\_\_\_\_\_. 'Genealogies of Actor Training: The Work of Suzanne Bing', Queen Mary, University of London, Research Quorum, 2014

\_\_\_\_\_. 'Michael Chekhov's Embodied Play Methodology', Goldsmiths Research Event, University of London, 2009

\_\_\_\_\_. 'Michael Chekhov's Play Methodology', De Montfort University, Post-Graduate Research Event, 2009

HARTLEY, Linda. **Wisdom of the Body Moving**: an introduction to Body-Mind Centering. Berkeley, California: North Atlantic Books, 1994.

**Luciana Paula Castilho Barone (UNESPAR – Brazil)**  
**Research visitor at Goldsmiths University of London (Cass Fleming, PHD)**

## **RESEARCH ACTIVITY PLAN**

### **Acting through body systems approached by Body-Mind Centering™ and Michael Chekhov's technique**

This Project aims to develop a research at Goldsmiths University of London, based on the acting-related knowledge interchange over the integration between Michael Chekhov's technique and the Body-Mind Centering™ somatic approaches when working with actor preparation. To do so, I propose both to deepen my practice of Chekhov's technique by developing a scene based on the exercises performed in the studio; as well as the application of Body-Mind Centering™ experiential anatomy exercises integrated to Chekhov's propositions, with students and eventual interested researchers. The objective is to find a systematization of a pedagogical approach or theatre directing that integrates the studied tools, aiming a psychophysical construction of the character from a broader awareness of the Body-mind apparatus, that is, the imagination effectively integrated into the body when preparing actors.

During my path as an educator and director, I have been investigating Body-Mind Centering™ active meditation / creative imagination, neutral mask and corporal systems, as self-awareness tools and procedures which can lead to a creative process in acting, based in the psychophysical elaboration, that must consider body and psyche in an integrated way. With this project, I intend to deepen my knowledge in relation to the technique of Michael Chekhov, to integrate them with a methodology of character building in which the actor is widely aware of his psychophysical choices. I start from the hypothesis that the procedures to be investigated (BMC and Michael Chekhov Technique) allow the actor an amplification of his / her psychophysical awareness which gives him / her greater autonomy of creation.

The study of corporal systems proposed by Bonnie Bainbridge Cohen's Body-Mind Centering™, enables contact with a living anatomy, through which it is possible to experience qualities of different corporal systems through somatization. When Cohen explains the embodiment process in **Sensing, Felling, and Action**, she defines somatization as

the process by which the kinesthetic (movement), proprioceptive (position), and tactile (touch) sensory systems inform the body that it (the body) exists. In this process, there is a witness, an inner awareness of the process. For instance, *you become directly aware of the sensation emanating from a part of the body through movement and/or touch; or you initiate movement from a body place and are conscious of the sensations and feeling arising* (COHEN, 2015, pp. 278-279).

Awareness happens through movement or touch and is involved in the manifesting sensations and feelings. The aim of the research is to investigate how the embodiment practice, from the diverse corporal systems studied by BMC™ (organic, endocrine, skeletal, muscular, nervous, fluid, ligamentous and fascial), initially promotes greater corporal awareness and, at the creation moment, favors the relation between the actor's physical sensations and the gestural building of his / her character, favoring the expression of his / her psychology. It is interesting to this research, the approach of the *mind* of each system. When discussing the organic system, for example, Bonnie reports:

When we compared the emotional states with the physiological processes that took place in the organs, we began to observe the congruence between the physical function and the psychological function. Our perception of their interrelationship has opened and deepened. We began to become directly aware of how the emotions and corporeal bodies reflected each other (idem, p. 87).

Noticing the qualities that every investigated system can trigger in each actor in order that this awareness can be brought to creative work. In this stage, the psychophysics creation work is proposed, based on some of the procedures suggested by Michael Chekhov. The author opens his **To the Actor** (2010, p.1), with the chapter "The actor's body and psychology", in which he defends the search for "the realization of the complete harmony between body and psychology" by the actor. Hence, he argues that

First and foremost *is* extreme sensitivity *of* body *to* the psychological creative impulses. This cannot be achieved by strictly physical exercises. The psychology itself must take part in such a development. The body of an actor must absorb psychological qualities, must be filled and permeated with so that they will convert gradually into a sensitive membrane, a kind of receiver and conveyor of the subtlest images, feelings, emotions and will impulses (idem, p. 2).

It then develops the system by which the actor exercises certain aspects such as the image incorporation and the work with atmospheres, in order to elaborate the Psychological Gesture, which, permeated with physical qualities that the actor impresses on it, stimulates depths of his / her own psychology" (idem, p. 76).

Therefore, the intention is to work on the integration of those two approaches, for the imagination to be completely integrated and present in the acting processes, including the physical building, through the mind consciousness of each body system activated for the making of the role.

### **Objectives:**

In order to create the pedagogical systematization that integrates body and mind in the preparation of actors proposed here it is mandatory to go over the following stages:

- 1) Work developed at a character creation studio (scenic exercise) where I can incorporate the teachings on Michael Chekhov's technique, as proposed by my research supervisor;

- 2) Along with my research supervisor, split the aspects of body systems according to the Body-Mind Centering™ somatic vision, at a studio;
- 3) Participation in workshops related to Chekhov's technique offered in London during the period I am being a research visitor;
- 4) Proposition to Goldsmiths' students and, if possible, to other interested researchers, of Body-Mind Centering™ experiential anatomy exercises and later, of exercises that associate Chekhov's technique to BMC in a more integrated way;
- 5) Participation, as a guest, of the interinstitutional research related to the therapeutic approaches of Chekhov's technique;
- 6) Recording of the experiment along all the process;
- 7) Sharing of scene or open class, from what was developed;
- 8) Writing of the developed research, systematizing the methodology used.

### Methodology:

- 1) For the studio activities I intend to apply my research supervisor's propositions to my own creation as an actress, thus gaining greater ownership of Michael Chekhov's technique. Starting from a pre-written scene, I intend to develop aspects of the technique worked in a composition that allows me to deepen the psychophysical knowledge of the imaginative and gestural aspects proposed by Chekhov. For this stage I will need time at a studio equipped with sound system. I intend to record in a video part of this stage.
- 2) Initially I will share BMC™ body systems individually with my research supervisor. This stage will also require hours at a studio equipped with sound system.
- 3) Subsequently, exercises will be proposed with students or guest researchers, using BMC™ systems integrated to Chekhov's technique (systems: skeletal, muscular, ligament, organs, endocrine). For these five classes, studio and sound system will be required.
- 4) For the participation on the interinstitutional research about the therapeutic uses of Chekhov technique, I can contribute with my Jungian vision of the artistic approach, using the work I developed with the Jungian Research Institute (**Art and alchemy: artistic expression as a process of psychic transformation of the individual**, 2017) and with what I observed when I developed the play *Iminência*, based on the research I developed at UNESPAR (**Unconscious, subjectivity and scenic creation process**, 2014), based on the use of active meditation and dream documentation to create a solo with autobiographical aspects.
- 5) Public sharing of the developed scenic exercise and / or open class based on the practices previously developed.
- 6) Writing stage, using the records made through the whole process, where the intention is to achieve a possible systematization for an acting work based in the integration of body-mind, imagination-embodiment.

## Schedule

**September 16th to October 28th / 2019:** (15h per week, in studio)

- Practical period dedicated to the execution of Chekhovian exercises (under the research supervisor guidance). Creation of scenic exercise;
- Sharing of exercises based on the BMC corporal system with my supervisor;
- Participation in workshops about the Chekhov technique and/or observation of classes from teachers outside Goldsmiths University which use this same technique;
- Participation in interinstitutional research about the therapeutic uses of Chekhov technique in prescheduled meetings.

**October 28th to December 6th / 2019:**

- Application of BMC exercises (embodiments, based on corporeal systems) to students of the Chekhovian technique or other researchers, in prescheduled classes;
- Participation in workshops about the Chekhov technique and/or observation of classes from teachers outside Goldsmiths University which use this same technique;
- Participation in interinstitutional research about the therapeutic uses of Chekhov technique in prescheduled meetings;
- Class to theatre directing students about the poetics of Canadian director Robert Lapage and his work methodologies (scheduled class).

**December 9th to 13th:**

- Sharing of scenic exercise developed and of the class using the methodology studied in the period.

**December 14th to January 10th – pause**

**January 10th to March 15th – stage developed in Brazil, supervised by distance.**

- writing of paper over the methodology used and its scenic repercussions, based on the theories of Bonnie Bainbridge Cohen, Michael Chekhov and other researchers on the subject.

## Bibliography:

BARONE, Luciana P. C. “Inconsciente, subjetividade e processo de criação cênica”.  
Campinas: **Pitágoras 500**, vol 6, abril/2014.

\_\_\_\_\_. Jung na contemporaneidade: Arte e alquimia - **a expressão artística como processo de transformação psíquica do indivíduo**, 2017. IJEP, s/r.

CHEKHOV, Michael. **Para o ator**. Tradução: Álvaro Cabral. São Paulo: Martins Fontes, 2010.

\_\_\_\_ **On the technique of acting.** Harter Perennial, 1991.

CHÉJOV, Mijail; KNÉBEL, María Osípovna. **16 Lecciones y otros materiales.** Universidad del Valle - Programa Editorial, 2017.

COHEN, Bonnie Bainbridge. **Sentir, perceber e agir:** educação somática pelo método body-mind centering®. Tradução de Denise Maria Bolanho. São Paulo: edições SESC SP, 2015.

FLEMING, Cassandra. *A genealogy of the embodied theatre practices of Suzanne Bing and Michael Chekhov: the use of play in actor training.* Available at: <https://www.dora.dmu.ac.uk/xmlui/bitstream/handle/2086/9608/Cassandra%20Fleming%20PhD%20Thesis.pdf;sequence=1> (Thesis, 2013)

\_\_\_\_. 'Chekhov's Embodied Play', University of Kent, Post-Graduate Research Event, 2016

\_\_\_\_. 'Genealogies of Actor Training: The Work of Suzanne Bing', Queen Mary, University of London, Research Quorum, 2014

\_\_\_\_. 'Michael Chekhov's Embodied Play Methodology', Goldsmiths Research Event, University of London, 2009

\_\_\_\_. 'Michael Chekhov's Play Methodology', De Montfort University, Post-Graduate Research Event, 2009

HARTLEY, Linda. **Wisdom of the Body Moving:** an introduction to Body-Mind Centering. Berkeley, California: North Atlantic Books, 1994.



Curitiba, 29 de julho de 2019.

MEMORANDO Nº 004/2019 - PROGESP/UNESPAR

**DE:** Pró-Reitoria de Gestão de Pessoas e Desenvolvimento - UNESPAR

**PARA:** Antonio Carlos Aleixo – Presidente do CAD (Conselho de Administração e Finanças)

**ASSUNTO: SOLICITAÇÃO DE LICENÇA SABÁTICA - PROFESSORA LUCIANA PAULA CASTILHO BARONE**

Considerando o Art. 5º da Resolução nº 007/2014 – CAD, encaminhamos a solicitação de Licença Sabática da Professora Luciana Paula Castilho Barone, para deliberações.

Informamos que o período da licença será de 16 de setembro de 2019 a 15 de março de 2020 com aprovação pelo Colegiado do Curso de Bacharelado em Artes Cênicas e posterior aprovação pelo Centro de Área de Artes, do Campus Curitiba II, atendendo a tramitação contida no Art. 4º da Resolução Nº 007/2014-CAD.

Atenciosamente,

**Profa. Sandra Salete de Camargo Silva**

**Pró-Reitora de Gestão de Pessoas e Desenvolvimento**

Av. Prefeito Lothário Meissner, 350 | Jardim Botânico | 80210-170 | Curitiba - Paraná |  
Telefone:(41) 3281-7300 – 3281- 7301 | Fax: (41) 3281-7334

**UNIVERSIDADE ESTADUAL DO PARANA**  
**PRO-REIT.GESTAO PESSOAL E DESE**

---

**Protocolo:** 15.826.842-6  
**Assunto:** LICENÇA SABÁTICA Profa. Luciana Paula Castilho Barone  
Colegiado do Curso de Bacharelado em Artes Cênicas para  
o período de setembro/2019 a fevereiro/2020.  
**Interessado:** LUCIANA PAULA CASTILHO BARONE  
**Data:** 29/07/2019 17:07

---

**DESPACHO**

Ao CAD

Solicito inclusão de pauta na próxima reunião ordinária do Conselho de Administração e Finanças -CAD, referente ao processo de Licença Sabática da Professora Luciana Paula Castilho Barone, Centro de Área de Artes, Colegiado do Curso de Bacharelado em Artes Cênicas, Campus Curitiba II.